



FIRST  
BAPTIST  
CHURCH  
OF  
FLUSHING

October 20  
2024  
11:00 AM

法拉盛第一浸信會 | 二零二四年十月二十日

---

**Songs of Praise 敬拜讚美**

*I Will Celebrate* 我要來歡呼 | *Hear Our Praises* 願讚美充滿 |  
*Seek Ye First* 先求祂的國和義

**Congregational Prayer 祈禱**

**Missions Moment 宣教見證**

Sean Steward (Children's Bible Fellowship)

**Scripture Reading 讀經**

**“Launching New Missions Through Migrant Workers”**

**“開創新宣教 - 透過移民工人”**

Acts 使徒行傳 18:1-3; 18-19; 26-27 | Dr. Stanley John

*Seek Ye First* 先求祂的國和義

**Welcome and Church News 歡迎及報告**

**Grace Giving by Christ's People 奉獻**

*Mercy*

**Benediction 祝福**

*I Will Celebrate* 我要來歡呼

---

**First Baptist Church of Flushing**

142-10 Sanford Avenue, Flushing, NY 11355

Phone: 718-539-6822 · Fax: 929-264-7311 | [FBCFlushing.org](http://FBCFlushing.org) · [info@FBCFlushing.org](mailto:info@FBCFlushing.org)

## I WILL CELEBRATE

Praise songs used by permission. CCLI #334452

I will celebrate, sing unto the Lord  
Sing to the Lord a new song  
I will celebrate, sing unto the Lord  
Sing to the Lord a new song

With my heart rejoicing within  
With my mind focused on Him  
With my hands raised to the heavens  
All I am worshipping Him

*"I Will Celebrate" words and music by Rita Baloché © 1990 Universal Music - Brentwood Benson Publishing*

## 我要來歡呼

我要來歡呼，向我主歌唱，  
向主唱一首新歌，  
我要來歡呼，向我主歌唱，  
向主唱一首新歌。

我全心在主裡歡欣，  
我全意專注於你，  
我雙手向天上高舉，  
我全人要敬拜你。

## HEAR OUR PRAISES

May our homes be filled with dancing  
May our streets be filled with joy  
May injustice bow to Jesus  
As Your people turn and pray

(Chorus)      From the mountains to the valleys  
                    Hear our praises rise to You  
                    From the heavens to the nations  
                    Hear our singing fill the air

May Your light shine in the darkness  
As we walk before the cross  
May Your glory fill the whole earth  
As the water o'er the sea

Hallelujah, hallelujah, hallelujah, hallelujah

*"Hear Our Praises" words and music by Reuben Morgan © 1998 Hillsong Music Publishing Australia*

## 願讚美充滿

願讚美充滿每個家，  
願喜樂充滿我心。  
願萬物都尊崇耶穌，  
讓我們獻上祈求。

(副歌) 從高山上直到山谷，  
頌揚讚美獻給你。  
從天降下直到萬民，  
讓這歌聲傳千里。

願主真光照亮黑暗，  
讓我們屈膝敬拜。  
願主榮耀充滿全地，  
讓我們同聲宣揚。

哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞。

## **SEEK YE FIRST**

Seek ye first the Kingdom of God and His righteousness  
And all these things shall be added unto you, Allelu, alleluia

Man shall not live by bread alone, but by ev'ry word  
That proceeds from the mouth of God, Allelu, alleluia

Ask and it shall be given unto you; Seek and ye shall find  
Knock and the door shall be opened unto you, Allelu, alleluia

*"Seek Ye First" words and music Karen Lafferty © 1972 CCM Music; Universal Music - Brentwood Benson Publishing*

## 先求祂的國和義

你們要先求祂的國，和求祂的義，  
這些東西都要加給你們，哈利路，哈利路亞。

你們要專心仰賴祂，不靠己聰明，  
一切事上都要認定祂，哈利路，哈利路亞。

你們祈求就給你們，尋找就尋見，  
叩門就給你們開門，哈利路，哈利路亞。

### **ACTS 18:1-3; 18-19; 26-27**

<sup>1</sup>After this, Paul left Athens and went to Corinth. <sup>2</sup>There he met a Jew named Aquila, a native of Pontus, who had recently come from Italy with his wife Priscilla, because Claudius had ordered all Jews to leave Rome. Paul went to see them, <sup>3</sup>and because he was a tentmaker as they were, he stayed and worked with them.

<sup>18</sup>Paul stayed on in Corinth for some time. Then he left the brothers and sisters and sailed for Syria, accompanied by Priscilla and Aquila. Before he sailed, he had his hair cut off at Cenchreae because of a vow he had taken. <sup>19</sup>They arrived at Ephesus, where Paul left Priscilla and Aquila. He himself went into the synagogue and reasoned with the Jews.

<sup>26</sup>He began to speak boldly in the synagogue. When Priscilla and Aquila heard him, they invited him to their home and explained to him the way of God more adequately. <sup>27</sup>When Apollos wanted to go to Achaia, the brothers and sisters encouraged him and wrote to the disciples there to welcome him. When he arrived, he was a great help to those who by grace had believed.

### **使徒行傳 18:1-3; 18-19; 26-27**

<sup>1</sup>這事以後，保羅離了雅典，來到哥林多。<sup>2</sup>遇見一個猶太人，名叫亞居拉，他生在本都；因為革老丟命猶太人都離開羅馬，新近帶著妻百基拉，從義大利來。保羅就投奔了他們。<sup>3</sup>他們本是製造帳棚為業。保羅因與他們同業，就和他們同住做工。

<sup>18</sup>保羅又住了多日，就辭別了弟兄，坐船往敘利亞去；百基拉、亞居拉和他同去。他因為許過願，就在堅革哩剪了頭髮。<sup>19</sup>到了以弗所，保羅就把他們留在那裡，自己進了會堂，和猶太人辯論。

<sup>26</sup>他在會堂裡放膽講道；百基拉，亞居拉聽見，就接他來，將神的道給他講解更加詳細。<sup>27</sup>他想要往亞該亞去，弟兄們就勉勵他，並寫信請門徒接待他。他到了那裡，多幫助那蒙恩信主的人。



## LOOKING AHEAD/WHAT'S NEW

### CONGREGATIONAL MEETING – SUNDAY, NOVEMBER 17, 12:30 PM

For FBCF members. In the South Sanctuary. We will vote on the 2025 budget and elect the Trustees and Deacons for the 2025-2027 term and the 2025 Treasurer.

### YOUNG ADULT GROUP (YAG) – FOR COLLEGE-AGE AND UP

In person | 2nd and 4th Sundays | After the service | S301

### MONDAY NOON PRAYER – ON ZOOM

Pray over needs great and small with the FBCF family.  
Contact Pastor Aaron for more details.

## BIBLE READING PLAN

Oct. 21	Psalms 119:73-80 1 Timothy 6:3-21 Jeremiah 46-47	Oct. 25	Psalms 119:97-104 2 Timothy 4 Jeremiah 51:15-64
Oct. 22	Psalms 119:81-88 2 Timothy 1 Jeremiah 48, 49:1-6	Oct. 26	Psalms 119:105-112 Titus 1 Jeremiah 52
Oct. 23	Proverbs 25:21-28; 26:1-2 2 Timothy 2 Jeremiah 49:7-29; 50:1-10	Oct. 27	Proverbs 26:3-12 Titus 2 Habakkuk 1, 2, 3
Oct. 24	Psalms 119:89-96; 2 Timothy 3; Jeremiah 50:11-46; 51:1-14		

## PRAYER FOCUS

- FBCF seminary students
- The Pastors, Deacons, Trustees and Coworkers of the church
- Salvation of our unsaved spouses, relatives, and friends
- Strong families and marriages in our church, community, and the nation
- Those who are sick or experiencing poor health
- Our missionaries and missionary organizations

## NEW HERE?

Welcome to First Baptist Church of Flushing! We're thrilled to have you join us for worship. If this is your first time, please take a moment to fill out our Connect Card. It helps us get to know you better and ensures we can stay connected. Thank you for coming!



## 蒙恩感謝：

1. 感謝神，Stanley John 博士在這個周末帶給我們許多關於宣教的信息與提醒，求神賜福他在神學院與教會的服事，更幫助教會的弟兄姊妹，可以在宣教上，成為一個蒙神使用的器皿。
2. 感謝神，黃玉珍姊妹與賀國平弟兄的安息禮拜分別在上個星期三及星期五順利舉行。求神安慰他們個別的家人，並叫還沒有信主的親友，可以認識信仰。

## 代禱：

### 個人：

1. 請記念身體軟弱的肢體，求神賜下醫治與平安，使他們可以在艱難的環境中，依然不灰心、不失去盼望，透過主所賜的力量站立得穩，經歷神更多的恩典。
2. 請記念弟兄姊妹未信主的家人及朋友，求主在他們心裡動工，早日接受主耶穌成為他們個人的救主，得著永恆的生命。

### 社區：

1. 請記念教會在社區所扮演的角色代禱，求主使用我們教會，成為法拉盛福音的燈台，幫助我們懂得透過禱告傳承真理，並在主愛中廣傳福音給所有接觸的人。
2. 請記念紐約還有許多未信主的新移民。求主使用各個教會，幫助他們認識耶穌，領受救恩，以及盡早適應新的生活。

### 教會：

1. 請記念教會與隔鄰官司的進展，求神賜給律師健康身體及聰明智慧，幫助他與教會負責同工，讓案件最終可以獲得一個良好的結果。
2. 請記念中文堂詩班的服事。求神賜給張東雷弟兄健康的體魄以及充沛的體力，帶領詩班為各個主日及聖誕節特別獻詩，作最好的預備。

### 宣教：

1. 請記念我們教會所支持的宣教士，求神帶領與供應一切的需要，保守他們的身、心、靈的健康，賜他們在服事上力上加力，為主贏得更多失喪的靈魂。
2. 請記念紐約勵馨機構的事工，求神預備繼任總幹事，以及供應一切的需求，幫助更多弱勢的族群，獲得更加完善的支持，並可以早日恢復正常的生活。

### 世界：

1. 請記念俄羅斯與烏克蘭之間的戰爭再次趨於激烈。求神賜下和平，並插手介入，使戰事可以立即停止，幫助百姓免受無端的傷亡，導致更大的難民問題。

## 中文堂活動及團契聚會時間：

日期	時間	團契	地點
每個星期日	9:30am	早堂國語崇拜	三樓禮堂
	11:00am	午堂國粵語崇拜	三樓禮堂
	9:30am	成人主日學	N205/204
第一個主日	1:30pm	甘泉團契	S302
	10:45am	早堂祈禱會	S301
第二個主日	10:45am	夫婦團契(粵語)	S301
第二個主日	1:30pm	愛家親子團契	S303
星期三	8:30pm	線上祈禱會	
星期五	7:30pm	粵語團契	N204
星期五	7:30pm	89 團契	S301
第三個星期四	11:00am	姊妹團契	三樓禮堂
第一個星期五	10:30am	恩福團契	三樓禮堂
第二個星期六	10:30am	國語團契	N204
第三個星期六	5:00pm	國語家庭團契	三樓禮堂

## 中文堂事工報告：

- 11/17，中文堂早、午堂與英文堂聯合崇拜，11am 在南翼一樓禮堂舉行，午餐照常在北翼三樓舉行。
- 會友大會將於 11/17，12:30pm 在南翼一樓禮堂舉行，為明年預算提案投票，並選舉 2025-2027 年度執事、信託委員和 2025 年司庫。
- 今天中文堂午餐，照常 12:30pm 在三樓舉行。

## WORSHIP SERVICE COWORKERS 事奉團隊

Congregational Prayer 祈禱 – Pastor Aaron Chan 陳子俊牧師

Scripture Reading 讀經 – Maria Cheung 張美玲傳道

Welcome & Church News 報告 – Pastor William Leung & Shan Lin 林珊姊妹

Benediction 祝福 – Pastor Gary Domiano

Interpretation 翻譯 – Hing-Tack Chen 陳慶德弟兄

## STEWARDSHIP 每週奉獻：

Last Week's Offering:		Weekly Need:	
上週全教會奉獻：	\$21,967	每週預算需要：	\$28,343
YTD Average:			
每週平均：	\$30,710		

This Sunday's flowers were donated by Alison Mun

本週鮮花奉獻：周綉紋